# JACK SPADE

"There is an array of unseen structures and systems, both man-made and natural, which surround us wherever we go. These amazing and often indispensable systems work so well and so quietly that we tend to be unaware of their existence."

DAVID MACAULAY, UNDERGROUND

# **JACK SPADE** WATCH INSTRUCTION MANUAL

VISIT JACKSPADE.COM FOR WARRANTY AND SERVICE CENTER INFORMATION
JACK SPADE WATCHES ARE MADE OF 100% HYPOALLERGENIC STAINLESS STEEL.

## BATTERY LIFE

The battery of your JACK SPADE watch should last approximately two years. Please be sure to replace it as soon as it expires to prevent any malfunction or damage to the piece.

## LEATHER STRAPS

Our leather straps are made with the finest materials. Keep yours in pristine condition by shielding it from direct sunlight for prolonged periods, which can cause fading. Also, do not submerge in water.

## WATER RESISTANCE

Be sure the crown is pushed in completely before using your watch in or near water.

If the watch is underwater or wet, do not use the crown, and wipe it dry as quickly as possible.

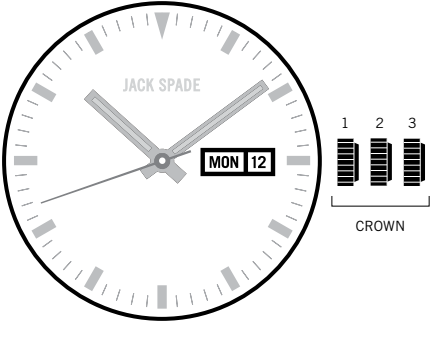
Steam may compromise the watch's water resistance, so it is best to keep it away from hot tubs, saunas or hot showers.

Water resistance may decrease over time and with wear and tear, so please use caution.

Always keep leather straps away from water.

| MARKING | RAIN & HANDWASHING | SWIMMING | SNORKELING | SCUBA |
|---|---|---|---|---|
| — | NO | NO | NO | NO |
| 3 ATM | YES | NO | NO | NO |
| 5 ATM | YES | YES | NO | NO |
| 10 ATM | YES | YES | YES | NO |

**3-HAND MOVEMENT** INSTRUCTIONS




### TO SET THE TIME

1. Pull CROWN out completely to POSITION 3.
2. Turn CROWN counter clockwise to correct time.
3. Push CROWN back in to POSITION 1.

### TO SET THE DATE

FOR WATCHES WITH A CALENDAR WINDOW

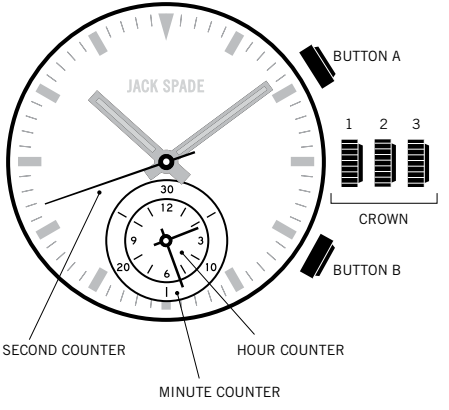
1. Pull CROWN out to MIDDLE POSITION 2.
2. Turn CROWN clockwise to correct date.
3. Push CROWN back in to POSITION 1.

### TO SET THE DAY

FOR WATCHES WITH A DAY WINDOW

1. Pull out CROWN to MIDDLE POSITION 2.
2. Turn CROWN counter clockwise to correct day.
3. Push CROWN back in to POSITION 1.

**ONE-EYE CHRONOGRAPH** INSTRUCTIONS




## USING THE CHRONOGRAPH

1. To start timing, press BUTTON A.
2. To stop timing, press BUTTON A again.
3. To reset the chronograph and return all hands to zero position, press BUTTON B.

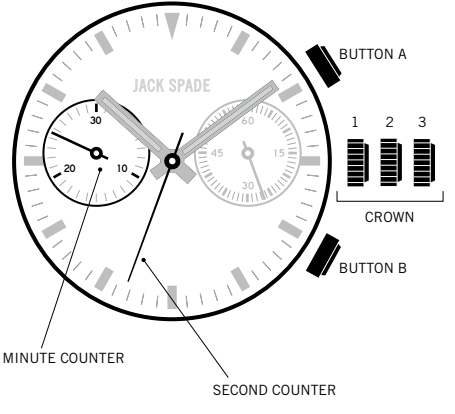
### IF THE COUNTER HANDS DO NOT AUTOMATICALLY RETURN TO ZERO POSITION

1. Pull CROWN all the way out to POSITION 3.
2. Press BUTTON A and BUTTON B at the same time. Keep depressed for at least two seconds.
3. When the hands are re-positioned, return the CROWN to its original position (POSITION 1).

## TO SET THE TIME, DATE, AND DAY

PLEASE SEE THE INSTRUCTIONS FOR THE **3-HAND MOVEMENT**.

**TWO-EYE CHRONOGRAPH** INSTRUCTIONS




## USING THE CHRONOGRAPH

1. To start timing, press BUTTON A.
2. To stop timing, press BUTTON A again.
3. To reset the chronograph and return all hands to zero position, press BUTTON B.

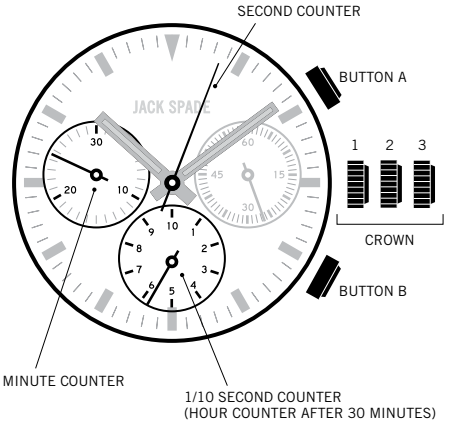
### IF THE COUNTER HANDS DO NOT AUTOMATICALLY RETURN TO ZERO POSITION

1. Pull CROWN all the way out to POSITION 3.
2. Press BUTTON A and BUTTON B at the same time. Keep depressed for at least two seconds.
3. When the hands are re-positioned, return the CROWN to its original position (POSITION 1).

## TO SET THE TIME, DATE, AND DAY

PLEASE SEE THE INSTRUCTIONS FOR THE **3-HAND MOVEMENT**.

**THREE-EYE CHRONOGRAPH** INSTRUCTIONS




## USING THE CHRONOGRAPH

1. To start timing, press BUTTON A.
2. To stop timing, press BUTTON A again.
3. To reset the chronograph and return all hands to zero position, press BUTTON B.

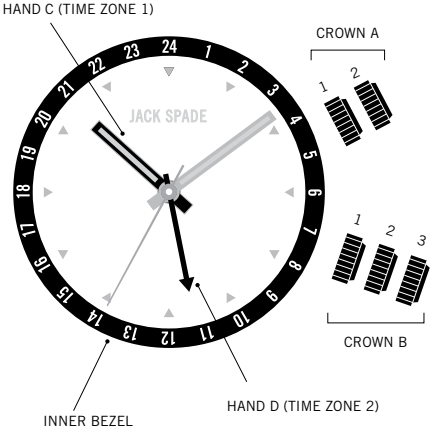
### IF THE COUNTER HANDS DO NOT AUTOMATICALLY RETURN TO ZERO POSITION

1. Pull CROWN all the way out to POSITION 3.
2. Press BUTTON A and BUTTON B at the same time. Keep depressed for at least two seconds.
3. When the hands are re-positioned, return the CROWN to its original position (POSITION 1).

## TO SET THE TIME, DATE, AND DAY

PLEASE SEE THE INSTRUCTIONS FOR THE **3-HAND MOVEMENT**.

**24H DUAL-TIME MOVEMENT** INSTRUCTIONS




**TO SET THE TIME**

1. Unscrew CROWN B and pull out completely to POSITION 3.
2. Turn CROWN B counter clockwise to correct time.
3. Push CROWN B back in to POSITION 1 and screw back to secure.

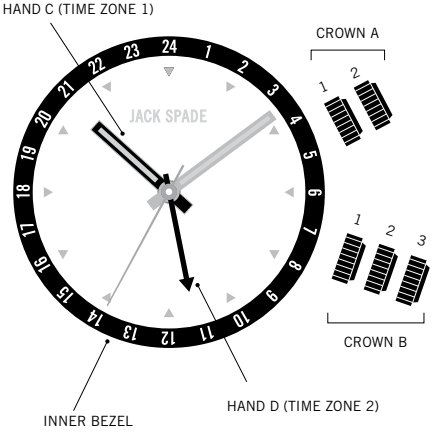
**TO SET THE SECOND TIME**

1. Unscrew CROWN B and pull out to POSITION 2
2. Turn CROWN B to position HAND D to 12 o'clock.
3. Push CROWN B back in to POSITION 1 and screw in to secure.
4. Unscrew CROWN A and rotate to turn INNER BEZEL until the desired second time zone marker (1 to 24) is aligned with HAND D.
5. Push CROWN A back in to POSITION 1 and screw back to secure.

**IMPORTANT**

NEVER FORGET TO COMPLETELY SCREW BACK BOTH CROWNS INTO THE CASE.
IF YOU FAIL TO DO SO, YOUR WATCH WILL NO LONGER BE WATER RESISTANT.

**24H DUAL-TIME MOVEMENT** INSTRUCTIONS (CONTINUED)




## 24H COUNTER

MEASURES TIME IN HOUR INCREMENTS FROM A SET POINT IN TIME

1. Unscrew CROWN B and pull out to POSITION 2.
2. Turn CROWN B counter clockwise to align HAND D with HAND C.
3. Push CROWN B back in to POSITION 1 and screw back.
4. Unscrew and pull CROWN A to turn the INNER BEZEL to align the number 24 with both HAND C and HAND D.
5. The counter will begin timing in hour increments. HAND D and the INNER BEZEL will indicate the time elapsed.

**IMPORTANT**

NEVER FORGET TO COMPLETELY SCREW BACK BOTH CROWNS INTO THE CASE.
IF YOU FAIL TO DO SO, YOUR WATCH WILL NO LONGER BE WATER RESISTANT.

**LIMITED WATCH WARRANTY** This JACK SPADE timepiece is warranted to you, the original consumer, by JACK SPADE to be free of defects in materials and workmanship under normal use for a period of two (2) years from the date of purchase. The JACK SPADE timepiece warranty only covers material and manufacturing defects. The watch movement, hands and dial are the only components covered under the warranty. In the event of a qualifying defect or malfunction during this two (2) year period, the timepiece will be repaired or replaced by JACK SPADE or a JACK SPADE authorized service center, free of repair charges, if the timepiece proves to be defective in material or workmanship under normal use, as determined by JACK SPADE or a JACK SPADE authorized service center. Without limiting any other warranty limitation set forth herein, this limited warranty does not cover batteries, straps, gold-plating, scratches or any damages arising from normal wear or misuse, or from any alteration, service or repair performed by any party other than a JACK SPADE authorized service center. Prolonged exposure to direct sunlight, extreme temperatures, strong magnetic and/or electrical fields may adversely affect the operation of the watch and void the warranty, as determined by JACK SPADE or a JACK SPADE authorized service center in its sole discretion. Without limiting any other warranty limitation set forth herein, this warranty is void if your watch has been damaged by unauthorized service, negligence or accident, or other causes not relating to defective material or workmanship. Requesting warranty or other watch repair should your watch require service, you may either drop the watch off at one of our owned retail stores, or send it directly to the following JACK SPADE authorized service center:

PARSEC SERVICE CENTER
7501 N. Harker Dr.
Peoria, IL 61615
1-800-359-2508

Include a copy of your sales receipt and/or the warranty card, and a description of the problem. Please do not send original packaging with your watch, as it will not be returned. JACK SPADE strongly recommends that you insure your parcel and adequately protect the watch during shipment. JACK SPADE is not responsible for product lost or damaged during shipment. For

service work that is not covered under this warranty, or if it has been two (2) years or longer from the date of purchase, the service center may perform the services you request for a charge dependent upon the watch style and the type of work requested. These charges are subject to change, and you will be notified of such charges prior to performing the services. Please note for those repairs not covered under warranty the customer is responsible for $12.95 to cover return shipping and handling. For service outside of the United States please consult www.jackspade.com for a list of authorized service centers and applicable charges.

## NOTES

“Existe una red de estructuras y sistemas que no vemos, hechos por el hombre y naturales, que nos rodea en cualquier lugar en donde nos encontremos. Estos sistemas asombrosos, y a menudo indispensables, funcionan tan bien y tan silenciosamente que no somos conscientes de su existencia.”

DAVID MACAULAY, SUBTERRÁNEO

**JACK SPADE**

MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL RELOJ

VISITE JACKSPADE.COM PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE GARANTÍA Y CENTRO DE SERVICIOS.
LOS RELOJES JACK SPADE ESTÁN FABRICADOS CON ACERO INOXIDABLE 100% HIPOALERGÉNICO.

**VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA**

La batería de su reloj JACK SPADE tiene una vida útil aproximada de dos años. Asegúrese de reemplazarla inmediatamente después de su vencimiento para evitar el mal funcionamiento o daños a las piezas.

**CORREAS DE CUERO**

Nuestras correas de cuero están hechas con materiales de primera calidad. Manténgalas como nuevas protegiéndolas de la exposición prolongada a la luz del sol ya que pueden decolorarse. Además, no las sumerja en agua.

## RESISTENCIA AL AGUA

Asegúrese de haber apretado completamente la corona antes de usar su reloj en o cerca del agua.

Si el reloj se sumerge o humedece, no toque la corona y séquelo lo antes posible.

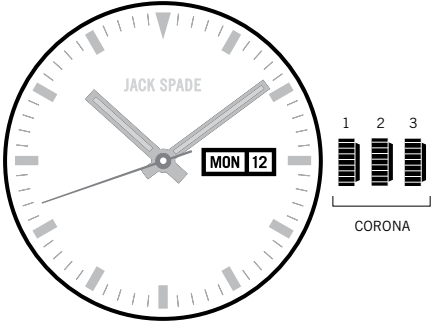
El vapor puede comprometer la resistencia al agua del reloj, por lo que es mejor mantenerlo alejado de jacuzzis, saunas o duchas calientes.

La resistencia al agua puede decaer con el tiempo, el uso y las roturas, sea precavido.

Mantenga siempre las correas de cuero lejos del agua.

| MARCA | LLUVIA Y LAVADO DE MANOS | NATACIÓN | BUCEO DE SUPERFICIE | BUCEO |
|---|---|---|---|---|
| — | NO | NO | NO | NO |
| 3 ATM | SÍ | NO | NO | NO |
| 5 ATM | SÍ | SÍ | NO | NO |
| 10 ATM | SÍ | SÍ | SÍ | NO |

INSTRUCCIONES PARA **MOVIMIENTO DE 3 AGUJAS**




**PARA PONER LA HORA**

1. Tire completamente hacia afuera la CORONA hasta la POSICIÓN 3.
2. Gire la CORONA en sentido inverso al de las agujas del reloj para corregir la hora.
3. Apriete la CORONA hasta la POSICIÓN 1.

**PARA PONER LA FECHA**

PARA RELOJES CON VISOR DE CALENDARIO

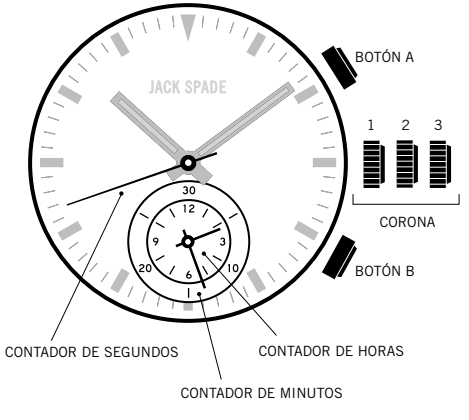
1. Tire hacia afuera la CORONA hasta la POSICIÓN 2.
2. Gire la CORONA en sentido de las agujas del reloj para corregir la fecha.
3. Apriete la CORONA hasta la POSICIÓN 1.

**PARA PONER EL DÍA**

PARA RELOJES CON VISOR DE DÍA

1. Tire hacia afuera la CORONA hasta la POSICIÓN MEDIA 2.
2. Gire la CORONA en sentido inverso al de las agujas del reloj para corregir el día.
3. Apriete la CORONA hasta la POSICIÓN 1.

INSTRUCCIONES PARA **CRONÓGRAFO DE UNA SUBESFERA**




## USO DEL CRONÓGRAFO

1. Para comenzar a registrar el tiempo, oprima el BOTÓN A.
2. Para terminar de registrar el tiempo, oprima nuevamente el botón.
3. Para reiniciar el cronógrafo y colocar las agujas en la posición cero, oprima el BOTÓN B.

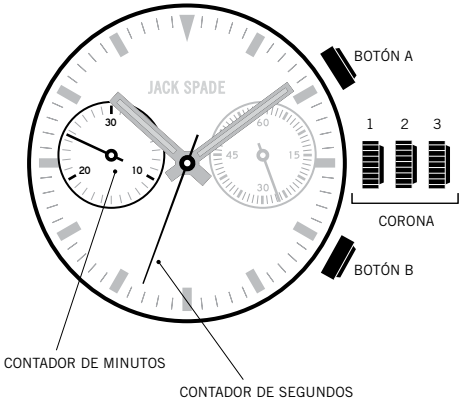
### SI LAS AGUJAS DEL CONTADOR NO VUELVEN AUTOMÁTICAMENTE A LA POSICIÓN CERO

1. Tire completamente hacia afuera la CORONA hasta la POSICIÓN 3.
2. Oprima al mismo tiempo los BOTONES A y B. Mantenga oprimido durante al menos dos segundos.
3. Cuando las agujas estén en posición, coloque la CORONA en su posición original (POSICIÓN 1).

## PARA PONER LA HORA, FECHA Y DÍA

REMÍTASE A LAS INSTRUCCIONES PARA **MOVIMIENTO DE 3 AGUJAS**

INSTRUCCIONES PARA **CRONÓGRAFO DE DOS SUBESFERAS**




## USO DEL CRONÓGRAFO

1. Para comenzar a registrar el tiempo, oprima el BOTÓN A.
2. Para terminar de registrar el tiempo, oprima nuevamente el botón.
3. Para reiniciar el cronógrafo y colocar las agujas en la posición cero, oprima el BOTÓN B.

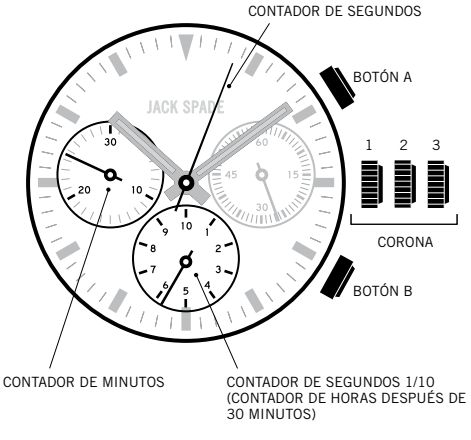
### SI LAS AGUJAS DEL CONTADOR NO VUELVEN AUTOMÁTICAMENTE A LA POSICIÓN CERO

1. Tire completamente hacia afuera la CORONA hasta la POSICIÓN 3.
2. Oprima al mismo tiempo los BOTONES A y B. Mantenga oprimido durante al menos dos segundos.
3. Cuando las agujas estén en posición, coloque la CORONA en su posición original (POSICIÓN 1).

## PARA PONER LA HORA, FECHA Y DÍA

REMÍTASE A LAS INSTRUCCIONES PARA **MOVIMIENTO DE 3 AGUJAS**

INSTRUCCIONES PARA **CRONÓGRAFO DE TRES SUBESFERAS**




## USO DEL CRONÓGRAFO

1. Para comenzar a registrar el tiempo, oprima el BOTÓN A.
2. Para terminar de registrar el tiempo, oprima nuevamente el botón.
3. Para reiniciar el cronógrafo y colocar las agujas en la posición cero, oprima el BOTÓN B.

### SI LAS AGUJAS DEL CONTADOR NO VUELVEN AUTOMÁTICAMENTE A LA POSICIÓN CERO

1. Tire completamente hacia afuera la CORONA hasta la POSICIÓN 3.
2. Oprima al mismo tiempo los BOTONES A y B. Mantenga oprimido durante al menos dos segundos.
3. Cuando las agujas estén en posición, coloque la CORONA en su posición original (POSICIÓN 1).

## PARA PONER LA HORA, FECHA Y DÍA

REMÍTASE A LAS INSTRUCCIONES PARA **MOVIMIENTO DE 3 AGUJAS**

INSTRUCCIONES PARA **MOVIMIENTO DE 2 HORARIOS DE 24 HORAS**

**PARA PONER LA HORA**

1. Desenrosque completamente la CORONA B y tire hacia afuera hasta la POSICIÓN 3.
2. Gire la CORONA B en sentido inverso al de las agujas del reloj para corregir la hora.
3. Apriete la CORONA B hasta la POSICIÓN 1 y enrósquela para asegurarla.

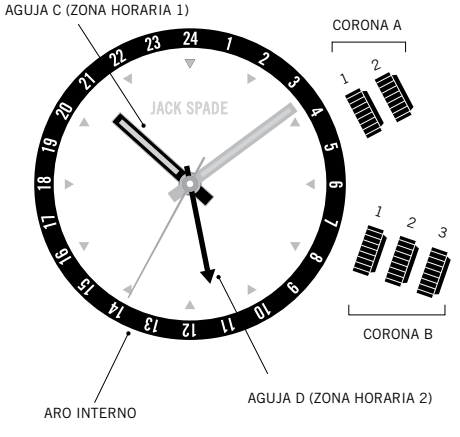
**PARA PONER LA SEGUNDA HORA**

1. Desenrosque la CORONA B y tire hacia afuera hasta la POSICIÓN 2.
2. Gire la CORONA B para colocar la AGUJA D en las 12 en punto.
3. Apriete la CORONA B hasta la POSICIÓN 1 y enrósquela para asegurarla.
4. Desenrosque la CORONA A y gírela para mover el ARO INTERNO hasta que el segundo marcador de la zona horaria deseada (1 a 24) quede alineado con la AGUJA D.
5. Apriete la CORONA A hasta la POSICIÓN 1 y enrósquela para asegurarla.

**IMPORTANTE**

NO SE OLVIDE DE ENROSCAR COMPLETAMENTE AMBAS CORONAS HASTA SU POSICIÓN. SI NO LO HACE, SU RELOJ PERDERÁ SU RESISTENCIA AL AGUA.

INSTRUCCIONES PARA **MOVIMIENTO DE 2 HORARIOS DE 24 HORAS**
(CONTINÚA)




## CONTADOR DE 24 HORAS

MIDE LA HORA EN INCREMENTOS DE UNA HORA A PARTIR DE UN PUNTO DEFINIDO

1. Desenrosque la CORONA B y tire hacia afuera hasta la POSICIÓN 2.
2. Gire la CORONA B en sentido inverso al de las agujas del reloj para alinear la AGUJA D con la AGUJA C.
3. Apriete la CORONA B hasta la POSICIÓN 1 y enrósquela.
4. Desenrosque y tire de la CORONA A para hacer girar el ARO INTERNO y alinear el número 24 con la AGUJA C y LA AGUJA D.
5. El contador comenzará a registrar la hora en incrementos de una hora. La AGUJA D y el ARO INTERNO indicarán el tiempo transcurrido.

**IMPORTANTE**

NO SE OLVIDE DE ENROSCAR COMPLETAMENTE AMBAS CORONAS HASTA SU POSICIÓN. SI NO LO HACE, SU RELOJ PERDERÁ SU RESISTENCIA AL AGUA.

**GARANTÍA LIMITADA DEL RELOJ** Este reloj JACK SPADE se le entrega a usted, consumidor original, con garantía de JACK SPADE en cuanto a defectos de materiales y mano de obra bajo uso normal durante un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra. La garantía del reloj JACK SPADE cubre sólo los defectos de materiales y de fabricación. El movimiento del reloj, las agujas y la esfera son los únicos componentes cubiertos por la garantía.

En caso de un defecto o malfuncionamiento importante durante este período de dos (2) años, el reloj será reparado o reemplazado por JACK SPADE o por el centro de servicio autorizado por JACK SPADE, sin cargos de reparación, si se comprueba que el reloj tiene defectos de materiales o mano de obra bajo uso normal, según lo determine JACK SPADE o un centro de servicio autorizado por JACK SPADE. Sin restringir ninguna otra limitación de la garantía establecida en el presente, esta garantía limitada no cubre las baterías, correas, baño de oro, rayones o daños que surjan del desgaste normal o el uso incorrecto, o cualquiera otra modificación, mantenimiento o reparación realizada por algún tercero que no sea un centro de servicio autorizado de JACK SPADE. La exposición prolongada a la luz directa del sol, las temperaturas extremas, los campos magnéticos y/o eléctricos fuertes pueden afectar adversamente la operación del reloj y anular la garantía, según lo determine a su único criterio JACK SPADE o un centro de servicio autorizado de JACK SPADE. Sin restringir ninguna otra limitación de garantía establecida en el presente, esta garantía es nula si su reloj resulta dañado por un servicio no autorizado, negligencia o accidente, o cualquier otra causa no relacionada con material o mano de obra defectuosos. Si su reloj requiere servicio, ya sea por garantía o por algún otro tipo de reparación, puede llevarlo a una de nuestras tiendas minoristas, o enviarlo directamente al siguiente centro de servicio autorizado de JACK SPADE.

PARSEC SERVICE CENTER
7501 N. Harker Dr.
Peoria, IL 61615
USA
1-800-359-2508

Incluya una copia de su recibo de venta y/o de la tarjeta de garantía, y una descripción del problema. No envíe el envoltorio original con su reloj, ya

que no le será devuelto. JACK SPADE le recomienda que asegure el paquete y proteja adecuadamente el reloj durante el envío. JACK SPADE no se hará responsable por la pérdida o daños del producto durante su envío. Para las reparaciones no cubiertas por esta garantía, o si ya han pasado más de dos (2) años desde la fecha de la compra, el centro de servicios puede realizar el trabajo solicitado por un cargo que dependerá del modelo del reloj y del tipo de trabajo solicitado. Estos cargos están sujetos a cambios, se le notificará dichos cargos antes de realizar el trabajo. Para las reparaciones no cubiertas bajo esta garantía, el cliente es responsable de abonar US$ 12,95 para cubrir los gastos de envío y entrega para la devolución. En caso de reparación fuera de los Estados Unidos, consulte la lista de centros de servicios autorizados y los cargos correspondientes en www.jackspade.com.

## NOTAS

« Il y a un ensemble de structures et systèmes invisibles, artificiels et naturels, qui nous entourent partout où nous allons. Ces systèmes incroyables et souvent indispensables fonctionnent si bien et de manière si silencieuse que nous ne les remarquons même pas. »

DAVID MACAULAY, UNDERGROUND

# JACK SPADE
## MANUEL D'INSTRUCTIONS DE MONTRE

VISITEZ JACKSPADE.COM POUR L'INFORMATION DE LA GARANTIE ET DU CENTRE DE SERVICE.
LES MONTRES JACK SPADE SONT FABRIQUÉES D'ACIER INOXYDABLE 100 % HYPOALLERGÉNIQUE.

### DURÉE DE VIE DE LA PILE

La pile de votre montre JACK SPADE devrait durer environ deux ans. Veuillez vous assurer de la remplacer dès qu'elle expire pour éviter tout mauvais fonctionnement ou dommage à la montre.

### BRACELETS DE CUIR

Nos bracelets de cuir sont fabriqués des matériaux les plus fins. Gardez les vôtres dans un état parfait en les protégeant des rayons directs du soleil pendant de longues périodes ce qui peut provoquer une décoloration. N'immergez pas non plus dans l'eau.

**ÉTANCHÉITÉ**

Assurez-vous que la couronne soit entièrement enfoncée avant d'utiliser votre montre dans ou près de l'eau.

Si la montre est sous l'eau ou mouillée, n'utilisez pas la couronne et asséchez-la le plus rapidement possible.

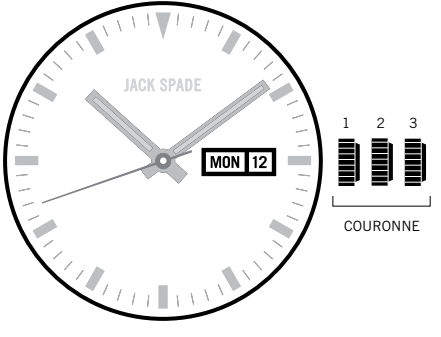
La vapeur peut compromettre l'étanchéité de la montre, alors il est préférable de la garder loin des cuves à remous, des saunas ou des douches chaudes.

L'étanchéité peut réduire avec le temps et avec l'usure, alors soyez prudent.

Gardez toujours les bracelets de cuir loin de l'eau.

| MARQUE | PLUIE ET LAVAGE DES MAINS | NAGE | PLONGÉE LIBRE | SCUBA |
|---|---|---|---|---|
| — | NON | NON | NON | NON |
| 3 ATM | OUI | NON | NON | NON |
| 5 ATM | OUI | OUI | NON | NON |
| 10 ATM | OUI | OUI | OUI | NON |

INSTRUCTIONS DE **MOUVEMENT À 3 AIGUILLES**




### POUR RÉGLER L'HEURE

1. Sortez la COURONNE entièrement à la POSITION 3.
2. Tournez la COURONNE dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la bonne heure.
3. Renfoncez la COURONNE à la POSITION 1.

### POUR RÉGLER LA DATE

POUR LES MONTRES À FENÊTRE DE CALENDRIER

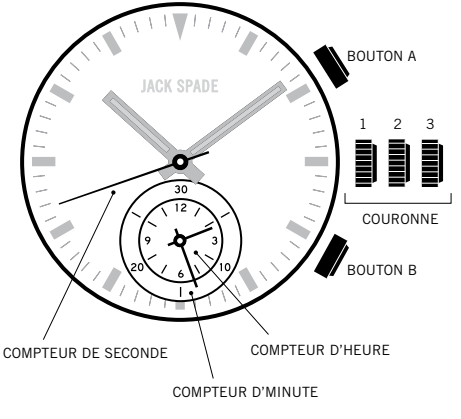
1. Sortez la COURONNE à la POSITION DU MILIEU 2.
2. Tournez la COURONNE dans le sens des aiguilles jusqu'à la bonne date.
3. Renfoncez la COURONNE à la POSITION 1.

### POUR RÉGLER LE JOUR

POUR LES MONTRES À FENÊTRE DE JOUR

1. Sortez la COURONNE à la POSITION DU MILIEU 2.
2. Tournez la COURONNE dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au bon jour.
3. Renfoncez la COURONNE à la POSITION 1.

INSTRUCTIONS DE **CHRONOGRAPHE À UN CADRAN**




**UTILISER LE CHRONOGRAPHE**

1. Pour commencer à compter, enfoncez le BOUTON A.
2. Pour arrêter de compter, enfoncez le bouton a à nouveau.
3. Pour réinitialiser le chronographe et ramener toutes les aiguilles à la position zéro, enfoncez le BOUTON B.

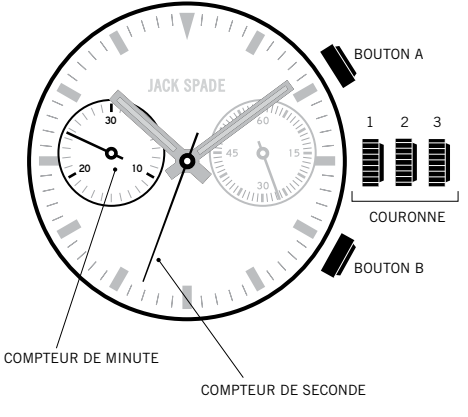
SI LES AIGUILLES DU COMPTEUR NE REVIENNENT PAS AUTOMATIQUEMENT À LA POSITION ZÉRO

1. Sortez la COURONNE entièrement à la POSITION 3.
2. Enfoncez en même temps le BOUTON A et le BOUTON B. Gardez enfoncé pendant au moins deux secondes.
3. Lorsque les aiguilles sont replacées, ramenez la COURONNE à sa position originale (POSITION 1).

**POUR RÉGLER L'HEURE, LA DATE ET LE JOUR**

VEUILLEZ CONSULTER LES INSTRUCTIONS DU **MOUVEMENT À 3 AIGUILLES**

INSTRUCTIONS DE **CHRONOGRAPHE À DEUX CADRANS**




## UTILISER LE CHRONOGRAPHE

1. Pour commencer à compter, enfoncez le BOUTON A.
2. Pour arrêter de compter, enfoncez le bouton a à nouveau.
3. Pour réinitialiser le chronographe et ramener toutes les aiguilles à la position zéro, enfoncez le BOUTON B.

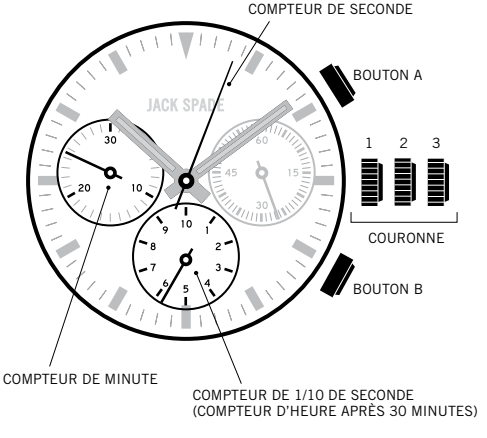
SI LES AIGUILLES DU COMPTEUR NE REVIENNENT PAS AUTOMATIQUEMENT À LA POSITION ZÉRO

1. Sortez la COURONNE entièrement à la POSITION 3.
2. Enfoncez en même temps le BOUTON A et le BOUTON B. Gardez enfoncé pendant au moins deux secondes.
3. Lorsque les aiguilles sont replacées, ramenez la COURONNE à sa position originale (POSITION 1).

## POUR RÉGLER L'HEURE, LA DATE ET LE JOUR

VEUILLEZ CONSULTER LES INSTRUCTIONS DU **MOUVEMENT À 3 AIGUILLES**

INSTRUCTIONS DE **CHRONOGRAPHE À TROIS CADRANS**




**UTILISER LE CHRONOGRAPHE**

1. Pour commencer à compter, enfoncez le BOUTON A.
2. Pour arrêter de compter, enfoncez le bouton a à nouveau.
3. Pour réinitialiser le chronographe et ramener toutes les aiguilles à la position zéro, enfoncez le BOUTON B.

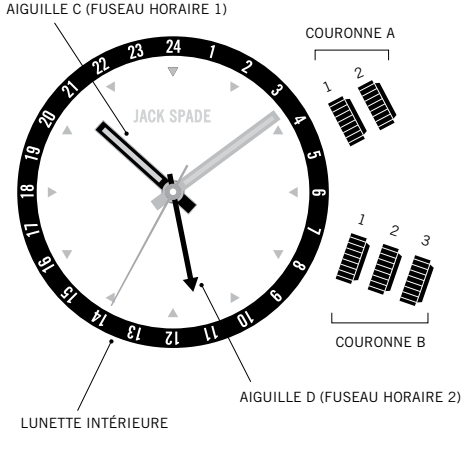
SI LES AIGUILLES DU COMPTEUR NE REVIENNENT PAS AUTOMATIQUEMENT À LA POSITION ZÉRO

1. Sortez la COURONNE entièrement à la POSITION 3.
2. Enfoncez en même temps le BOUTON A et le BOUTON B. Gardez enfoncé pendant au moins deux secondes.
3. Lorsque les aiguilles sont replacées, ramenez la COURONNE à sa position originale (POSITION 1).

**POUR RÉGLER L'HEURE, LA DATE ET LE JOUR**

VEUILLEZ CONSULTER LES INSTRUCTIONS DU **MOUVEMENT À 3 AIGUILLES**

INSTRUCTIONS DE **MOUVEMENT À 2 SYSTÈMES HORAIRES DE 24 H**




**POUR RÉGLER L'HEURE**

1. Dévissez la COURONNE B et sortez-la entièrement à la POSITION 3.
2. Tournez la COURONNE B dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la bonne heure.
3. Renfoncez la COURONNE B à la POSITION 1 et vissez à nouveau pour sécuriser.

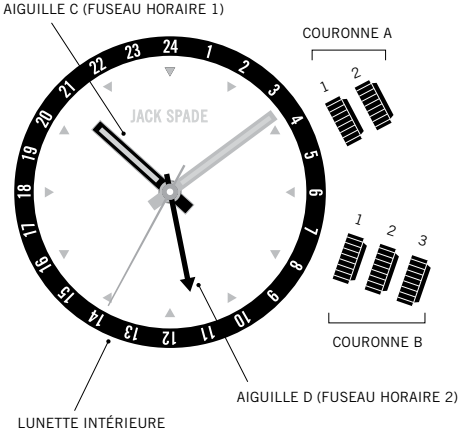
**POUR RÉGLER LA SECONDE**

1. Dévissez la COURONNE B et sortez-la à la POSITION 2.
2. Dévissez la COURONNE B à la position d'AIGUILLE D à midi.
3. Renfoncez la COURONNE B à la POSITION 1 et vissez à nouveau pour sécuriser.
4. Dévissez la COURONNE A et tournez pour faire avancer la LUNETTE INTÉRIEURE jusqu'à ce que le second marqueur du fuseau horaire voulu (1 à 24) soit aligné avec l'AIGUILLE D.
5. Renfoncez la COURONNE A à la POSITION 1 et vissez à nouveau pour sécuriser.

**IMPORTANT**

N'OUBLIEZ JAMAIS DE VISSER COMPLÈTEMENT À NOUVEAU LES DEUX COURONNES DANS LE BOÎTIER. SINON, VOTRE MONTRE NE SERA PLUS ÉTANCHE.

INSTRUCTIONS DE **MOUVEMENT À 2 SYSTÈMES HORAIRES DE 24 H**




## COMPTEUR DE 24 HEURES

MESURE L'HEURE EN INCRÉMENTS HORAIRES D'UN POINT DE CONSIGNE DE L'HEURE

1. Dévissez la COURONNE B et sortez-la à la POSITION 2.
2. Tournez la COURONNE B dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour aligner l'AIGUILLE D avec l'AIGUILLE C.
3. Renfoncez la COURONNE B à la POSITION 1 et vissez à nouveau.
4. Dévissez et tirez la COURONNE A et tournez la LUNETTE INTÉRIEURE pour aligner le chiffre 24 avec l'AIGUILLE C et l'AIGUILLE D.
5. Le compteur commencera à mesurer les incréments horaires. L'AIGUILLE D et la LUNETTE INTÉRIEURE indiqueront le temps écoulé.

**IMPORTANT**

N'OUBLIEZ JAMAIS DE VISSER COMPLÈTEMENT À NOUVEAU LES DEUX COURONNES DANS LE BOÎTIER. SINON, VOTRE MONTRE NE SERA PLUS ÉTANCHE.

**GARANTIE LIMITÉE DE LA MONTRE** Cette montre JACK SPADE est garantie pour vous, le consommateur original, par JACK SPADE libre de défauts de matériaux et de fabrication sous une utilisation normale pendant une période de deux (2) ans de la date d'achat. La garantie de la montre JACK SPADE couvre seulement les défauts de matériaux et de fabrication. Le mouvement de la montre, les aiguilles et le cadran sont les seuls composants couverts par la garantie. Dans le cas d'un défaut ou d'un mauvais fonctionnement admissible durant cette période de deux (2) ans, la montre sera réparée ou remplacée par JACK SPADE ou un centre de service autorisé JACK SPADE, sans frais de réparation, si la montre s'avère défectueuse au niveau des matériaux ou du travail sous un usage normal, tel que déterminé par JACK SPADE ou un centre de service autorisé JACK SPADE. Sans limiter toute autre limitation de garantie établie dans ce document, cette garantie limitée ne couvre pas les piles, les bracelets, la dorure, les égratignures ou tous autres dommages découlant de l'usure normale ou d'une mauvaise utilisation, ou de toute autre modification, service ou réparation effectué(e) par toute partie autre qu'un centre de service autorisé JACK SPADE. L'exposition prolongée au soleil direct, aux températures extrêmes, à des champs magnétiques et/ou électriques forts peuvent affecter négativement le fonctionnement de la montre et annuler la garantie, comme déterminé par JACK SPADE ou un centre de service autorisé JACK SPADE, à sa seule discrétion. Sans limiter toute autre limitation de garantie établie dans ce document, cette garantie est annulée si votre montre a été endommagée par un service non autorisé, de la négligence ou un accident ou toute autre cause ne portant pas sur les matériaux défectueux ou le travail. Pour demander une réparation sous garantie ou toute autre réparation de la montre si votre montre doit être réparée, vous pouvez soit la déposer à l'un de nos magasins au détail ou l'envoyer directement au centre de service autorisé JACK SPADE suivant :

PARSEC SERVICE CENTER
7501 N. Harker Dr.
Peoria, IL 61615
USA
1-800-359-2508

Veuillez inclure une copie de votre reçu de vente et/ou la carte de garantie

et une description du problème. N'envoyez pas l'emballage original avec votre montre, car il ne vous sera pas retourné. JACK SPADE recommande fortement que vous assuriez votre paquet et que vous protégiez suffisamment la montre durant l'expédition. JACK SPADE n'est pas responsable de la perte du produit ou des dommages durant l'expédition. Pour le travail de service non couvert sous cette garantie, ou si cela fait deux (2) ans ou plus depuis la date d'achat, le centre de service peut exécuter les services que vous demandez pour des frais selon le style de la montre et le type de travail demandé. Ces frais sont sujets à changement et vous serez avisé de tels frais avant l'exécution des services. Veuillez noter que pour les réparations ne sont pas couvertes sous la garantie, le client est responsable pour 12,95 $ afin de couvrir les frais d'expédition de retour et de manutention. Pour le service à l'extérieur des États-Unis, veuillez consulter www.jackspade.com pour une liste des centres de service autorisés et les frais applicables.

## NOTES

“Há uma série de estruturas e sistemas que não vemos, feitos pelo homem ou naturais, e nos cercam onde quer que vamos.
Esses sistemas surpreendentes e frequentemente indispensáveis funcionam tão bem e de forma tão silenciosa que tendemos a não tomar conhecimento de sua existência.”

DAVID MACAULAY, UNDERGROUND

# JACK SPADE
## MANUAL DE INSTRUÇÕES DOS RELÓGIOS

VISITE JACKSPADE.COM PARA OBTER INFORMAÇÕES SOBRE GARANTIA E CENTROS DE SERVIÇO.
OS RELÓGIOS JACK SPADE SÃO FEITOS DE AÇO INOXIDÁVEL 100% HIPOALERGÊNICO.

### VIDA ÚTIL DA BATERIA

A bateria de seu relógio JACK SPADE deve durar aproximadamente dois anos. Não se esqueça de trocá-la assim que descarregar, para evitar qualquer mau funcionamento ou danos à unidade.

### PULSEIRAS DE COURO

Nossas pulseiras de couro são feitas com os mais finos materiais. Mantenha as suas nas condições ideais, protegendo-as da luz solar direta por períodos prolongados, que poderia desbotá-las. Além disso, não as mergulhe na água.

## RESISTÊNCIA À ÁGUA

Certifique-se de que a coroa esteja completamente apertada antes de usar seu relógio na água ou próximo a ela.

Se o relógio for submerso em água ou molhado, não use a coroa e seque-a o mais rapidamente possível.

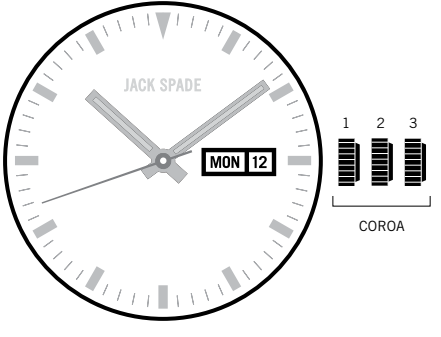
O vapor pode prejudicar a resistência do relógio à água e, portanto, é melhor mantê-lo longe de banheiras quentes, saunas ou chuveiros quentes.

A resistência à água pode diminuir ao longo do tempo e com o desgaste e deterioração. Seja cuidadoso.

Mantenha as pulseiras de couro sempre longe da água.

| MARCAÇÃO | CHUVA E LAVAGEM À MÃO | NATAÇÃO | MERGULHO SEM TANQUE DE AR | MERGULHO COM TANQUE DE AR |
|---|---|---|---|---|
| — | NÃO | NÃO | NÃO | NÃO |
| 3 ATM | SIM | NÃO | NÃO | NÃO |
| 5 ATM | SIM | SIM | NÃO | NÃO |
| 10 ATM | SIM | SIM | SIM | NÃO |

INSTRUÇÕES PARA O **MOVIMENTO DOS TRÊS PONTEIROS**




### PARA AJUSTAR O HORÁRIO

1. Puxe a COROA completamente para fora até a POSIÇÃO 3.
2. Gire a COROA no sentido anti-horário para corrigir o horário.
3. Empurre a COROA de volta para a POSIÇÃO 1.

### PARA AJUSTAR A DATA

PARA RELÓGIOS COM UMA JANELA DE CALENDÁRIO

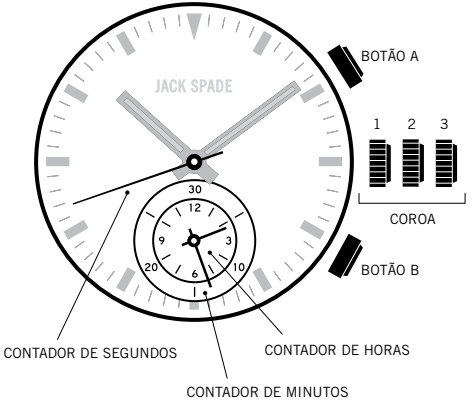
1. Puxe a COROA para fora até a POSIÇÃO INTERMEDIÁRIA 2.
2. Gire a COROA no sentido horário para corrigir a data.
3. Empurre a COROA de volta para a POSIÇÃO 1.

### PARA AJUSTAR O DIA

PARA RELÓGIOS COM UMA JANELA DE DIA

1. Puxe a COROA para fora até a POSIÇÃO INTERMEDIARIA 2.
2. Gire a COROA no sentido anti-horário para corrigir o dia.
3. Empurre a COROA de volta para a POSIÇÃO 1.

INSTRUÇÕES PARA O **CRONÓGRAFO DE UMA ABERTURA**




## USO DO CRONÓGRAFO

1. Para iniciar a cronometragem, aperte o BOTÃO A.
2. Para parar a cronometragem, aperte o BOTÃO A novamente.
3. Para reiniciar o cronógrafo e retornar todos os ponteiros para a posição zero, aperte o BOTÃO B.

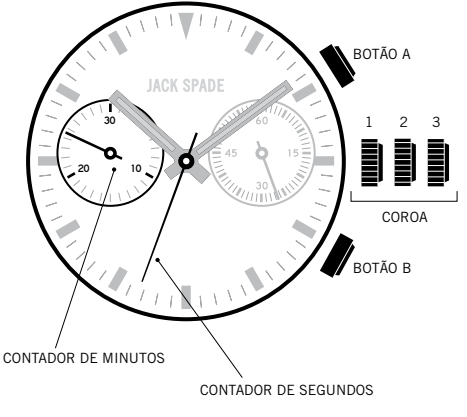
### SE OS PONTEIROS DO CONTADOR NÃO RETORNAREM AUTOMATICAMENTE PARA A POSIÇÃO ZERO

1. Puxe a COROA toda para fora até a POSIÇÃO 3.
2. Aperte o BOTÃO A e o BOTÃO B ao mesmo tempo. Mantenha-os apertados por pelo menos dois segundos.
3. Quando os ponteiros estiverem reposicionados, retorne a COROA para a posição original (POSIÇÃO 1).

## PARA AJUSTAR O HORÁRIO, DATA E DIA

CONSULTE AS INSTRUÇÕES PARA O MOVIMENTO DOS TRÊS PONTEIROS.

INSTRUÇÕES PARA O **CRONÓGRAFO DE DUAS ABERTURAS**




## USO DO CRONÓGRAFO

1. Para iniciar a cronometragem, aperte o BOTÃO A.
2. Para parar a cronometragem, aperte o BOTÃO A novamente.
3. Para reiniciar o cronógrafo e retornar todos os ponteiros para a posição zero, aperte o BOTÃO B.

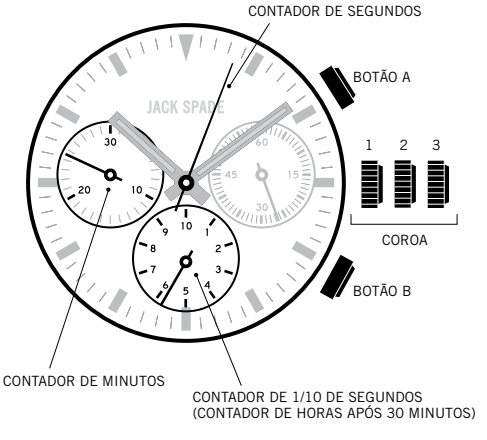
### SE OS PONTEIROS DO CONTADOR NÃO RETORNAREM AUTOMATICAMENTE PARA A POSIÇÃO ZERO

1. Puxe a COROA toda para fora até a POSIÇÃO 3.
2. Aperte o BOTÃO A e o BOTÃO B ao mesmo tempo. Mantenha-os apertados por pelo menos dois segundos.
3. Quando os ponteiros estiverem reposicionados, retorne a COROA para a posição original (POSIÇÃO 1).

## PARA AJUSTAR O HORÁRIO, DATA E DIA

CONSULTE AS INSTRUÇÕES PARA O MOVIMENTO DOS TRÊS PONTEIROS.

INSTRUÇÕES PARA O **CRONÓGRAFO DE DUAS ABERTURAS**




## USO DO CRONÓGRAFO

1. Para iniciar a cronometragem, aperte o BOTÃO A.
2. Para parar a cronometragem, aperte o BOTÃO A novamente.
3. Para reiniciar o cronógrafo e retornar todos os ponteiros para a posição zero, aperte o BOTÃO B.

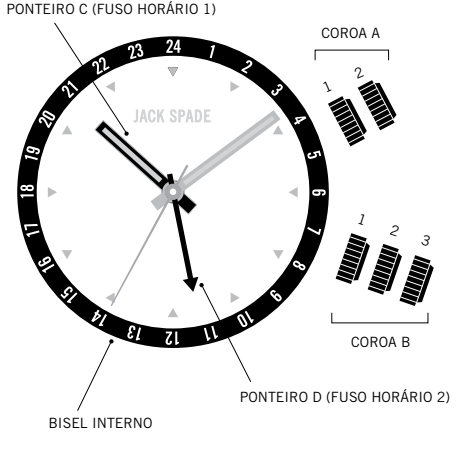
### SE OS PONTEIROS DO CONTADOR NÃO RETORNAREM AUTOMATICAMENTE PARA A POSIÇÃO ZERO

1. Puxe a COROA toda para fora até a POSIÇÃO 3.
2. Aperte o BOTÃO A e o BOTÃO B ao mesmo tempo. Mantenha-os apertados por pelo menos dois segundos.
3. Quando os ponteiros estiverem reposicionados, retorne a COROA para a posição original (POSIÇÃO 1).

## PARA AJUSTAR O HORÁRIO, DATA E DIA

CONSULTE AS INSTRUÇÕES PARA O MOVIMENTO DOS TRÊS PONTEIROS.

INSTRUÇÕES PARA O **MOVIMENTO DO HORÁRIO DUPLO DE 24 HORAS**




**PARA AJUSTAR O HORÁRIO**

1. Desaparafuse a COROA B e puxe-a completamente para fora até a POSIÇÃO 3.
2. Gire a COROA B no sentido anti-horário para corrigir o horário.
3. Empurre a COROA B de volta para a POSIÇÃO 1 e reaparafuse-a para prendê-la.

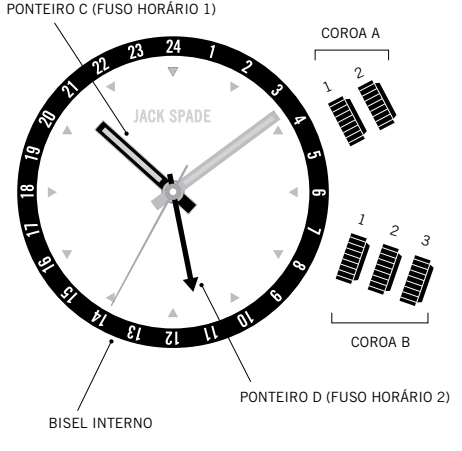
**PARA AJUSTAR O SEGUNDO HORÁRIO**

1. Desaparafuse a COROA B e puxe-a para fora até a POSIÇÃO 2
2. Gire a COROA B para posicionar o PONTEIRO D em 12 horas.
3. Empurre a COROA B de volta para a POSIÇÃO 1 e aparafuse-a para prendê-la.
4. Desaparafuse a COROA A e rode-a para girar o BISEL INTERNO até que o marcador do segundo fuso horário desejado (1 a 24) esteja alinhado com o PONTEIRO D.
5. Empurre a COROA A de volta para a POSIÇÃO 1 e reaparafuse-a para prendê-la.

**IMPORTANTE**

NUNCA SE ESQUEÇA DE REAPARAFUSAR BEM AS DUAS COROAS NO ESTOJO. DO CONTRÁRIO, SEU RELÓGIO DEIXARÁ DE SER À PROVA D'ÁGUA.

INSTRUÇÕES PARA O **MOVIMENTO DO HORÁRIO DUPLO DE 24 HORAS**




**CONTADOR DE 24 H**

MEDE O HORÁRIO EM INCREMENTOS DE HORA A PARTIR DE UM PONTO DEFINIDO NO TEMPO

1. Desaparafuse a COROA B e puxe-a para fora até a POSIÇÃO 2
2. Gire a COROA B no sentido anti-horário para alinhar o PONTEIRO D com o PONTEIRO C.
3. Empurre a COROA B de volta para a POSIÇÃO 1 e reaparafuse-a.
4. Desaparafuse e puxe a COROA A para girar o BISEL INTERNO de modo a alinhar o número 24 tanto com o PONTEIRO C quanto com o PONTEIRO D.
5. O contador começará a cronometragem em incrementos de horas. O PONTEIRO D e o BISEL INTERNO indicarão o tempo decorrido.

**IMPORTANTE**

NUNCA SE ESQUEÇA DE REAPARAFUSAR BEM AS DUAS COROAS NO ESTOJO. DO CONTRÁRIO, SEU RELÓGIO DEIXARÁ DE SER À PROVA D'ÁGUA.

**GARANTIA LIMITADA DO RELÓGIO** Esta peça de relojoaria JACK SPADE é garantida para você, o consumidor original, pela JACK SPADE, com cobertura contra defeitos de material e mão de obra sob uso normal por um período de 2 (dois) anos a partir da data da compra. A garantia da peça de relojoaria JACK SPADE só cobre defeitos de material e fabricação. O movimento do relógio, os ponteiros e o mostrador são os únicos componentes cobertos pela garantia. No caso de um defeito ou mau funcionamento qualificado durante esse período de 2 (dois) anos, a peça de relojoaria será consertada ou substituída pela JACK SPADE ou por um centro de serviços autorizado JACK SPADE, sem custos de reparo, caso se comprove que a peça de relojoaria apresenta algum defeito de material ou mão de obra sob uso normal, conforme determinado pela JACK SPADE ou por um centro de serviços autorizado JACK SPADE. Sem prejuízo de qualquer outra limitação de garantia definida neste documento, esta garantia limitada não cobre baterias, pulseiras, materiais folheados a ouro, arranhões ou quaisquer danos provenientes do desgaste normal ou uso indevido, ou de qualquer alteração, serviço ou reparo realizado por qualquer parte, com exceção dos centros de serviços autorizados JACK SPADE. A exposição prolongada à luz solar direta, temperaturas extremas e campos magnéticos e/ou elétricos fortes pode afetar de forma negativa a operação do relógio e anular a garantia, conforme determinado pela JACK SPADE ou por um centro de serviços autorizado JACK SPADE, a seu exclusivo critério. Sem prejuízo de qualquer outra limitação de garantia definida neste documento, esta garantia será anulada se seu relógio for danificado por realização de serviços não autorizados, negligência, acidente ou outras causas não relacionadas a defeitos de material ou mão de obra. Solicitação de garantia ou outro conserto do relógio. Caso seu relógio necessite de algum serviço, você pode deixá-lo em uma das lojas de nossa rede de varejo ou enviá-lo diretamente para o seguinte centro de serviços autorizado JACK SPADE:

PARSEC SERVICE CENTER
7501 N. Harker Dr.
Peoria, IL 61615
USA
1-800-359-2508

Inclua uma cópia de seu comprovante de compra e/ou o cartão de garantia e uma descrição do problema. Não envie a embalagem original com seu relógio, pois a embalagem enviada não será devolvida. A JACK SPADE recomenda enfaticamente que você faça seguro de sua remessa e proteja adequadamente o relógio para a remessa. A JACK SPADE não se responsabilizará por perdas ou danos ao produto durante a remessa. Para qualquer trabalho de manutenção que não esteja coberto por esta garantia, ou se tiver transcorrido um prazo igual ou superior a dois (2) anos a partir da data da compra, o centro de serviços poderá realizar os serviços que você solicitar por uma tarifa que varia conforme o estilo do relógio e o tipo de trabalho solicitado. Essas tarifas estão sujeitas a alteração, e você será notificado dessas tarifas antes da realização dos serviços. Observe que esses reparos não estão cobertos pela garantia. O cliente é responsável pelo pagamento de despesas de envio e manuseio para devolução no valor de US$ 12,95. Para serviços fora dos Estados Unidos, consulte o site www.jackspade.com para obter uma lista de centros de serviços autorizados e as tarifas aplicáveis.

## OBSERVAÇÕES

「私たちの周りには、人工のものも自然のものも含めて、目に見えないさまざまな構造や仕組みがあり、私たちはどこに行ってもそれに囲まれている。このような仕組みは見事なもので、不可欠であることが多いが、全く目立つことなく非常に巧みに機能するので、その存在に気づかないのが普通だ」

デービッド・マコーレー『アンダーグラウンド』

# JACK SPADE
時計取扱説明書

保証およびサービスセンターについては、JACKSPADE.COMをご覧ください。
JACK SPADEの時計は100%低刺激性ステンレススチール製です。

**電池寿命について**

JACK SPADEの時計に使われている電池の寿命はおよそ2年です。電池の寿命が切れた場合には、部品の故障や損傷を防止するため、できるだけ早く電池を交換してください。

**皮革バンドについて**

時計の皮革バンドには最高品質の革を使用しています。新品同様の状態を保つため、色あせの原因になる長時間の直射日光は避けてください。また、水に浸さないようにご注意ください。

## 防水性能について

水回りで時計をご使用になる場合は、クラウン（リュウズ）が完全に押し込まれていることを確認してください。

時計が水中にあるときや、濡れているときは、クラウンを操作せずに、すぐに拭いて乾かしてください。

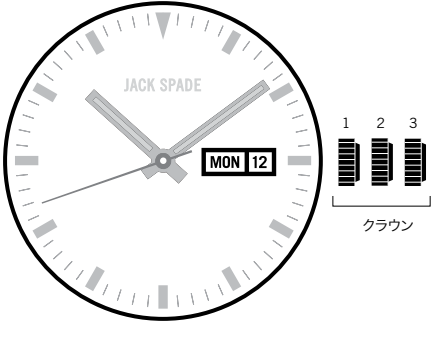
蒸気は防水性能を損なうおそれがあるため、お風呂、サウナ、シャワーなど湿度の高い環境でのご使用はお止めください。

防水性能は時間とともに磨耗や傷により低下することがありますのでご注意ください。

皮革バンドは濡らさないようにご注意ください。

| 防水表示 | 雨・手洗い | 水泳 | シュノーケリング | スキューバダイビング |
|---|---|---|---|---|
| — | 不可 | 不可 | 不可 | 不可 |
| 3 ATM | 可 | 不可 | 不可 | 不可 |
| 5 ATM | 可 | 可 | 不可 | 不可 |
| 10 ATM | 可 | 可 | 可 | 不可 |

**3針ムーブメント**の使い方




**時刻の設定**

1. **クラウン**を**3の位置**まで完全に引き出します。
2. **クラウン**を反時計回りに回して、時刻を設定します。
3. **クラウン**を元の**1の位置**まで押し込みます。

**日付の設定**

日付窓付きの時計の場合

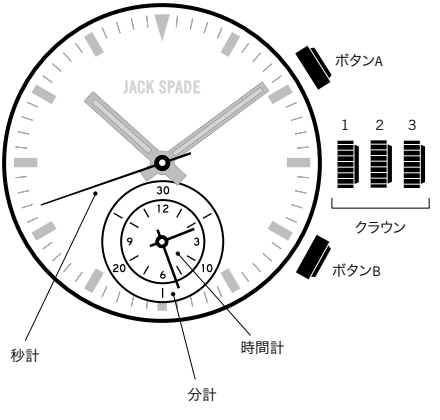
1. **クラウン**を**1段目（2の位置）**まで引き出します。
2. **クラウン**を時計回りに回して、日付を設定します。
3. **クラウン**を元の**1の位置**まで押し込みます。

**曜日の設定**

曜日窓付きの時計の場合

1. **クラウン**を**1段目（2の位置）**まで引き出します。
2. **クラウン**を反時計回りに回して、曜日を設定します。
3. **クラウン**を元の**1の位置**まで押し込みます。

**1ダイアルクロノグラフ**の使い方




**クロノグラフの使い方**

1. **ボタンA**を押すと計測が開始されます。
2. **ボタンA**をもう一度押すと計測が止まります。
3. **ボタンB**を押すと、クロノグラフがリセットされて全ての針がゼロ位置に戻ります。

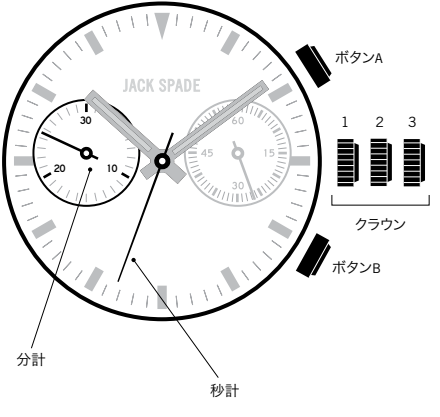
**クロノグラフの針が自動的にゼロ位置に戻らない場合**

1. **クラウン**を**3の位置**まで完全に引き出します。
2. **ボタンA**と**ボタンB**を同時に押し、2秒以上押し続けます。
3. 針がゼロ位置に戻ったら、**クラウン**を元の位置**(1の位置)**に戻します。

**時刻、日付、曜日の設定**

**3針ムーブメント**の使い方説明をご覧ください。

**2ダイアルクロノグラフ**の使い方




**クロノグラフの使い方**

1. **ボタンA**を押すと計測が開始されます。
2. **ボタンA**をもう一度押すと計測が止まります。
3. **ボタンB**を押すと、クロノグラフがリセットされて全ての針がゼロ位置に戻ります。

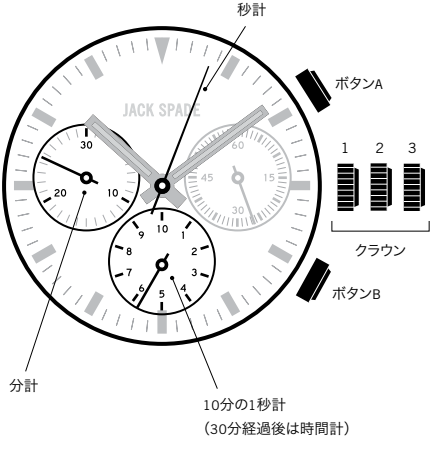
**クロノグラフの針が自動的にゼロ位置に戻らない場合**

1. **クラウン**を**3の位置**まで完全に引き出します。
2. **ボタンA**と**ボタンB**を同時に押し、2秒以上押し続けます。
3. 針がゼロ位置に戻ったら、**クラウン**を元の位置**(1の位置)**に戻します。

**時刻、日付、曜日の設定**

**3針ムーブメント**の使い方説明をご覧ください。

## **3ダイアルクロノグラフ**の使い方




### クロノグラフの使い方

1. **ボタンA**を押すと計測が開始されます。
2. **ボタンA**をもう一度押すと計測が止まります。
3. **ボタンB**を押すと、クロノグラフがリセットされて全ての針がゼロ位置に戻ります。

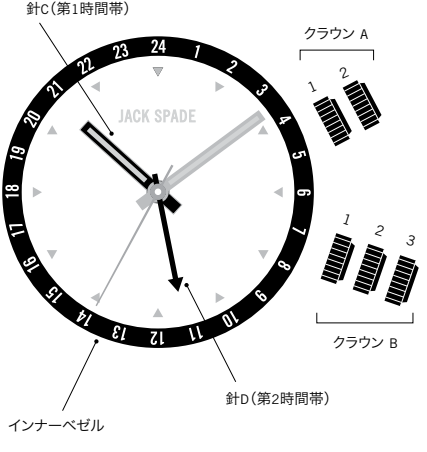
**クロノグラフの針が自動的にゼロ位置に戻らない場合**

1. **クラウン**を**3の位置**まで完全に引き出します。
2. **ボタンA**と**ボタンB**を同時に押し、2秒以上押し続けます。
3. 針がゼロ位置に戻ったら、**クラウン**を元の位置**（1の位置）**に戻します。

### 時刻、日付、曜日の設定

**3針ムーブメント**の使い方説明をご覧ください。

## **24時間デュアルタイムムーブメント**の使い方




### 時刻の設定

1. **クラウンB**のねじを緩め、**3の位置**まで完全に引き出します。
2. **クラウンB**を反時計回りに回して、時刻を設定します。
3. **クラウンB**を元の**1の位置**まで押し込み、ねじをしっかり締めます。

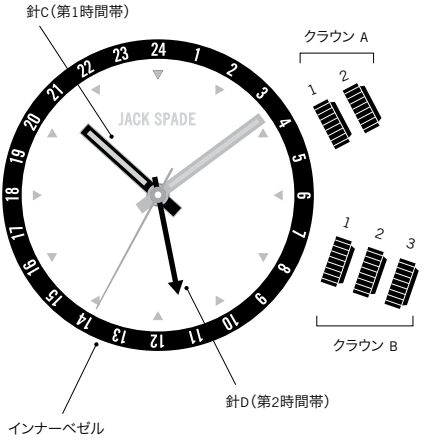
### 第2時間帯の時刻の設定

1. **クラウンB**のねじを緩め、**2の位置**まで引き出します。
2. **クラウンB**を回して**針D**を12時に合わせます。
3. **クラウンB**を元の**1の位置**まで押し込み、ねじをしっかり締めます。
4. **クラウンA**のねじを緩めて回し、任意の第2時間帯マーカー（1～24）が**針D**と合うまで**インナーベゼル**を回転させます。
5. **クラウンA**を元の**1の位置**まで押し込み、ねじをしっかり締めます。

**重要**

両方のクラウンがケースに固定されるよう、必ず忘れずにねじを完全に締めてください。完全に締まっていないと、防水不良となります。

**24時間デュアルタイムムーブメント**の使い方（続き）




### 24時間計

特定の時刻からの経過時間を1時間単位で計測します

1. **クラウンB**のねじを緩め、**2の位置**まで引き出します。
2. **クラウンB**を反時計回りに回して、**針D**を**針C**に合わせます。
3. **クラウンB**を元の**1の位置**まで押し込み、ねじを締めます。
4. **クラウンA**のねじを緩めて引き出し、**インナーベゼル**を回転させて、「24」の数字を**針C**と**針D**の両方に合わせます。
5. 24時間計が1時間単位で計測を始めます。**針D**と**インナーベゼル**が経過時間を示します。

**重要**

両方のクラウンがケースに固定されるよう、必ず忘れずにねじを完全に締めてください。完全に締まっていないと、防水不良となります。

**時計の限定保証** JACK SPADEは、このJACK SPADEの時計を最初にお買い上げくださいましたお客様に、お買い上げの日から2年間、通常の使用状況において材質および仕上がりに瑕疵がないことを保証します。JACK SPADEの時計の保証には、材質および製造上の瑕疵のみが含まれます。保証部品は、時計のムーブメント（動力機構部分）、ハンド（針）、およびダイアル（文字盤）のみとします。当該2年間に、条件を満たす瑕疵または不具合が生じ、それが通常の使用状況において生じた材質または仕上がり上の瑕疵であるとJACK SPADEまたはJACK SPADE認定サービスセンターにより認められた場合には、JACK SPADEまたはJACK SPADE認定サービスセンターにより、その時計の修理または交換が無償で行われます。ここに記載されているその他のいかなる保証制限も制限することなく、この限定保証は、電池、バンド、金めっき、傷、通常の磨耗または誤使用により生じた損傷、JACK SPADE認定サービスセンターではない者による改造またはアフターサービス・修理により生じた損傷の保証はいたしません。直射日光、極端な温度環境、強い電磁気を帯びた環境に長時間さらすと、時計の性能に悪影響を与えるおそれがあり、JACK SPADEまたはJACK SPADE認定サービスセンターの裁量で保証が無効になることがあります。 ここに記載されているその他のいかなる保証制限も制限することなく、非認定アフターサービス、過失もしくは事故、または材質もしくは仕上がり上の瑕疵に関係しないその他の原因により、お客様の時計が損傷した場合、この保証は無効になります。時計の修理が必要となり、保証内の修理またはその他の修理を依頼する場合は、JACK SPADE直営店に時計をお持ちください。または以下のJACK SPADE認定サービスセンターへ時計を直接お送りください。

PARSEC SERVICE CENTER
7501 N. Harker Dr.
Peoria, IL 61615
USA
1-800-359-2508

郵送の際は、お買い上げの際のレシートおよび/または保証書のコピーを同封し、修理が必要な理由をお書き添えください。時計を郵送される際には、時計のみをお送りください。ご購入

時のパッケージ(時計の箱や説明書など)ごと郵送されると、時計以外のものはお客さまの元へは返送されませんのでご注意ください。JACK SPADEは、時計の小包に保険をかけ、輸送中に時計が破損しないよう適切に梱包することを強くお勧めします。郵送中の製品紛失または損傷につきましては、JACK SPADEは責任を負いかねます。本保証外の修理、またはお買い上げの日から2年以上が経過している場合は、お客さまのご要望により、時計の種類と修理内容に応じた有料修理をサービスセンターにて承ることがございます。修理代金は変更することがございます。そのような変更がある場合は、修理を行う前にお客さまにご連絡いたします。このような保証外の修理の場合、修理に伴う返送料および手数料$12.95はお客さまの負担とさせていただきます。米国外でのサービスについては、www.jackspade.comの認定サービスセンター一覧と適用料金をご覧ください。

**メモ**

“无论我们走到哪儿，身边总是充满着我们看不见的结构和系统，其中既有人造的，也有天然的。这些奇妙而又不可或缺的系统运转起来是如此地精密，如此地安静，以至于我们常常忽略它们的存在。”

大卫·麦考利，《地下》

# JACK SPADE
腕表使用说明书

**电池寿命**

您的 JACK SPADE 腕表配备的电池寿命约为两年。到期后请尽快更换电池，以避免腕表出现故障或损坏。

**皮质表带**

我们的皮质表带采用优质原料制作。为延长表带寿命，请避免阳光直射，以防止表带褪色。请勿将表带浸于水中。

欲知保修和服务中心信息，请访问JACKSPADE.COM。

JACK SPADE 腕表 100% 采用低过敏性不锈钢制造。

**防水性能**

在水中或近水处使用腕表时，请务必将表冠完全推入。

腕表下水或浸湿之后请勿使用表冠，而应尽快擦干。

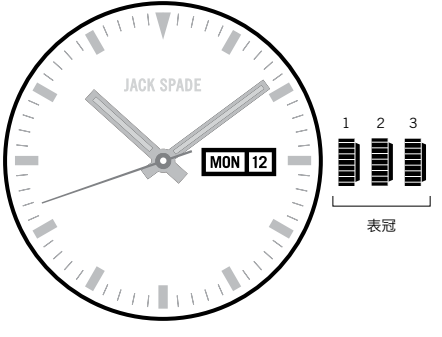
蒸汽可能导致腕表的防水性能降低。因此，
洗桑拿或热水浴时请勿佩戴腕表。

长期佩戴可能导致腕表的防水性能降低并产生磨损，
请谨慎使用。

切勿使皮质表带与水接触。

| 标记 | 雨水和洗手 | 游泳 | 浮潜 | 深潜 |
|---|---|---|---|---|
| — | 不可 | 不可 | 不可 | 不可 |
| 3 ATM | 可 | 不可 | 不可 | 不可 |
| 5 ATM | 可 | 可 | 不可 | 不可 |
| 10 ATM | 可 | 可 | 可 | 不可 |

## 三针机芯使用说明




### 调节时间

1. 将表冠完全拔出至位置 3。
2. 逆时针旋转表冠调节时间。
3. 将表冠推回至位置 1。

### 调节日期

适用于有日历窗口的型号

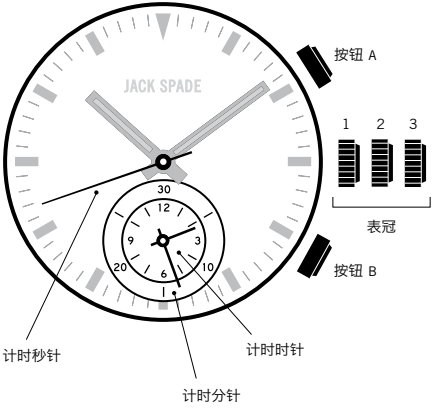
1. 将表冠拔出至中间位置 2。
2. 顺时针旋转表冠调节日期。
3. 将表冠推回至位置 1。

### 调节星期

适用于有星期窗口的型号

1. 将表冠拔出至中间位置 2。
2. 逆时针旋转表冠调节星期。
3. 将表冠推回至位置 1。

## 单眼计时机芯使用说明




**使用计时功能**

1. 按下按钮 A 开始计时。
2. 再次按下按钮 A 停止计时。
3. 如需重置计时功能并将所有指针归零，请按按钮 B。

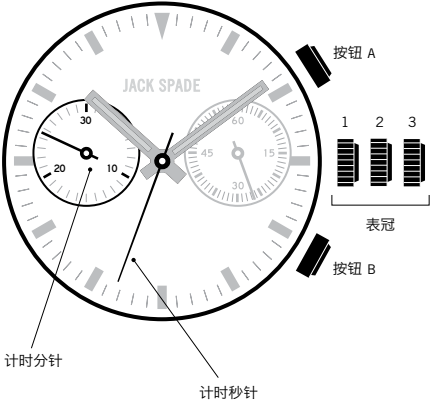
**如果计时指针未能自动归零**

1. 将表冠完全拔出至位置 3。
2. 同时按下按钮 A 和按钮 B。按住至少两秒钟。
3. 指针归位后，将表冠推回至初始位置（位置 1）。

**调节时间、日期和星期**

参见三针机芯使用说明。

## 双眼计时机芯使用说明




**使用计时功能**

1. 按下按钮 A 开始计时。
2. 再次按下按钮 A 停止计时。
3. 如需重置计时功能并将所有指针归零，请按按钮 B。

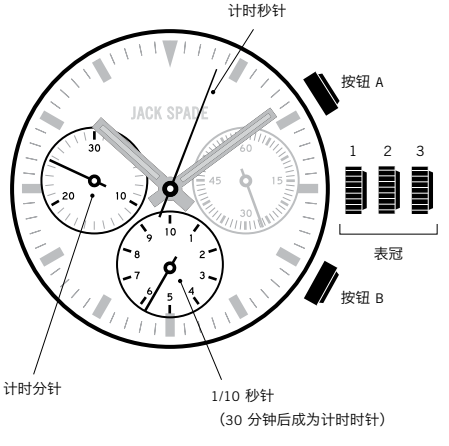
**如果计时指针未能自动归零**

1. 将表冠完全拔出至位置 3。
2. 同时按下按钮 A 和按钮 B。按住至少两秒钟。
3. 指针归位后，将表冠推回至初始位置（位置 1）。

**调节时间、日期和星期**

参见三针机芯使用说明。

## 三眼计时机芯使用说明




**使用计时功能**

1. 按下按钮 A 开始计时。
2. 再次按下按钮 A 停止计时。
3. 如需重置计时功能并将所有指针归零，请按按钮 B。

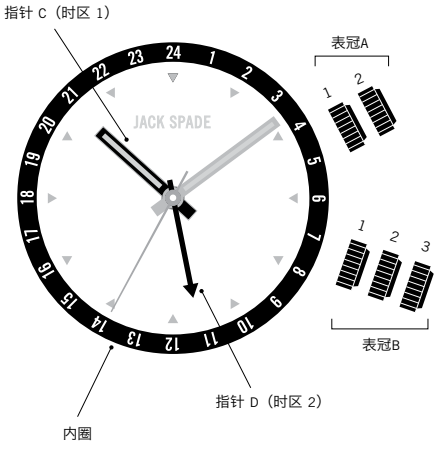
**如果计时指针未能自动归零**

1. 将表冠完全拔出至位置 3。
2. 同时按下按钮 A 和按钮 B。按住至少两秒钟。
3. 指针归位后，将表冠推回至初始位置（位置 1）。

**调节时间、日期和星期**

参见三针机芯使用说明。

## 24 小时双时区机芯使用说明




### 调节时间

1. 旋松表冠 B 并完全拔出至位置 3。
2. 逆时针旋转表冠 B 调节时间。
3. 将表冠 B 推回至位置 1 并旋紧。

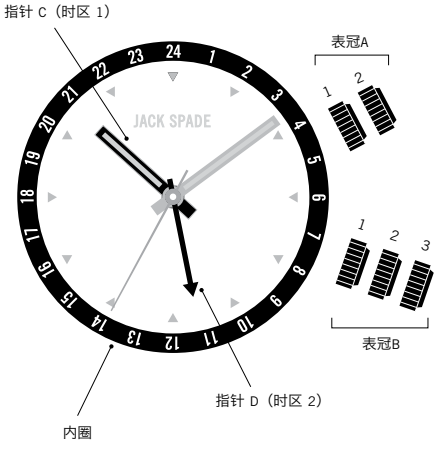
### 调节第二时间

1. 旋松表冠 B 并拔出至位置 2。
2. 旋转表冠 B，使指针 D 与 12 点对齐。
3. 将表冠 B 推回至位置 1 并旋紧。
4. 旋松表冠 A，旋转表冠使内圈旋转，
直至所需的第二时区时标（1 到 24）与指针 D 对齐。
5. 将表冠 A 推回至位置 1 并旋紧。

### 重要信息

请务必将两个表冠完全旋入表壳内。如未旋紧，
您的腕表将丧失防水性能。

## 24 小时双时区机芯使用说明（续）




### 24 小时计时

从设定的时间点开始以小时为单位计时

1. 旋松表冠 B 并拔出至位置 2。
2. 逆时针旋转表冠 B，使指针 D 与指针 C 对齐。
3. 将表冠 B 推回至位置 1 并旋紧。
4. 旋松并拔出表冠 A，旋转表冠使内圈旋转，直至数字 24 与指针 C 和 指针 D 对齐。
5. 开始以小时为单位计时。

指针 D 和内圈将指示经过的时间。

### 重要信息

请务必将两个表冠完全旋入表壳内。如未旋紧，您的腕表将丧失防水性能。

**有限保修** JACK SPADE 向原始购买者保证如下：在正常使用条件下，您的 JACK SPADE 腕表自购买之日起二（2）年内不会出现材料和做工上的缺陷。JACK SPADE 腕表保修仅涵盖材料和制造缺陷。保修涵盖的元件仅包括机芯、指针和表盘。如果在二（2）年的保修期内出现符合条件的缺陷或故障，经 JACK SPADE 或 JACK SPADE 授权的服务中心认定为正常使用条件下出现的材料或做工缺陷，JACK SPADE 或 JACK SPADE 授权的服务中心将免费维修或更换您的腕表。在不影响其他保修条件的前提下，本有限保修不涵盖电池、表带、镀金和划痕，也不涵盖正常佩戴或不当使用以及由并非 JACK SPADE 授权的服务中心进行改造、保养或维修所造成的任何损坏。长期暴露在阳光直射、高温、强磁场以及电场中可能对腕表的运行造成不利影响并导致保修失效。 JACK SPADE 或 JACK SPADE 授权的服务中心对此有权自行认定。在不影响其他保修条件的前提下，如果您的腕表因未经授权的维修、疏忽或意外以及其他与材料或做工缺陷无关的原因损坏，保修无效。如果您的腕表需要维修，您可以将腕表送往我们的零售商店，或直接寄往以下 JACK SPADE 授权的服务中心：

PARSEC SERVICE CENTER
7501 N. Harker Dr.
Peoria, IL 61615
USA
1-800-359-2508

请提供销售收据副本、保修卡和问题描述。请勿将原包装随同腕表寄出，因为我们不负责退还原包装。JACK SPADE 强烈建议您包裹严实并对运输过程中的腕表给予适当的保护。如果产品在运输过程中遗失或损坏，JACK SPADE 概不负责。如果腕表的维修服务并未包含在本保修范围内，或者超出自购买之日起二（2）年的保修期，服务中心将根据您的腕表型号和所需的维修服务类型收取一定的服务费用。收费标准可能会变更，服务中心在进行维修之前会将具体费用通知您。请注意，如果维修服务并未包含在本保修范围内，客户需要承担 12.95 美元的回程邮费。美国境外的维修事项请访问 WWW.JACKSPADE.COM，查询授权服务中心名单和费率。

**记录**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

"우리가 어디에 있든 우리 주변은 항상, 인간이 만든 것이든 자연적인 것이든 우리 눈에 보이지 않는 구조와 시스템에 둘러싸여 있다. 이렇게 놀랍고도 없어서는 안 될 시스템들은 너무나 완벽하고도 조용히 작동하기 때문에, 우리는 그 존재를 의식하지 못하는 경우가 많다."

데이빗 맥컬리, <언더그라운드>

**JACK SPADE**

# 잭 스페이드 시계 설명서

보증 및 서비스 센터 정보는 JACKSPADE.COM을 방문해 주십시오.
잭 스페이드 시계는 100% 저자극성 스테인리스강으로 만들어집니다.

**배터리 수명**

잭 스페이드 시계의 배터리 수명은 대략 2년 정도입니다. 수명이 만료되는 즉시 시계의 오작동이나 파손을 방지하기 위해 배터리를 교환하십시오.

**가죽 끈**

당사의 가죽 끈은 최고급 재료로 만들어집니다. 탈색을 일으킬 수 있는 직사광선으로부터 보호하여 오랫동안 새것과 같은 상태를 유지하시기 바랍니다. 또한 물 속에 잠기게 하지 마십시오.

**방수**

시계를 물 속이나 물 근처에서 사용하기 전에 용두를 완전히 밀어 넣으십시오.

시계가 물 속에 들어가거나 젖으면 용두를 사용하지 말고 가능한 한 빨리 물을 닦아내십시오.

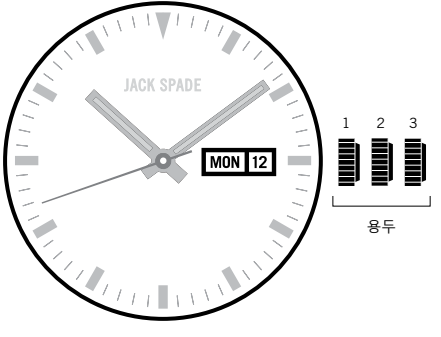
증기가 발생하면 방수 성능이 약화될 수 있으므로 시계를 온수 욕조, 사우나, 고온 샤워 부근에 놓지 마십시오.

시간이 흐르고 시계가 마모되면 방수 성능이 약화될 수 있으므로 조심해서 사용하십시오.

가죽 끈은 절대로 물에 닿지 않게 하십시오.

| 표시 | 씻기 | 수영 | 빗물 및 손 스노클링 | 스쿠버 |
|---|---|---|---|---|
| — | 금지 | 금지 | 금지 | 금지 |
| 3 ATM | 가능 | 금지 | 금지 | 금지 |
| 5 ATM | 가능 | 가능 | 금지 | 금지 |
| 10 ATM | 가능 | 가능 | 가능 | 금지 |

**시침, 분침, 초침 작동 장치** 사용 설명




**시간 설정하기**

1. **용두**를 당겨서 **3번 위치**까지 완전히 뺍니다.
2. **용두** 카운터를 시계 방향으로 돌려서 정확한 시간을 맞춥니다.
3. **용두**를 **1번 위치**까지 밀어넣습니다.

**날짜 설정하기**

달력 창이 있는 시계

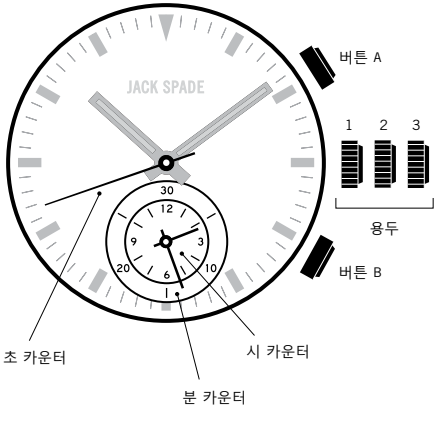
1. **용두**를 당겨서 **2번 위치**까지 뺍니다.
2. **용두**를 시계 방향으로 돌려서 정확한 날짜를 맞춥니다.
3. **용두**를 **1번 위치**까지 밀어넣습니다.

**요일 설정하기**

요일 창이 있는 시계

1. **용두**를 당겨서 **2번 위치**까지 뺍니다.
2. **용두** 카운터를 시계 방향으로 돌려서 정확한 요일을 맞춥니다.
3. **용두**를 **1번 위치**까지 밀어넣습니다.

**1 안 크로노그래프** 사용 설명




**크로노그래프 사용하기**

1. **버튼 A**를 누르면 시간 재기를 시작합니다.
2. **버튼 A**를 한 번 더 누르면 시간 재기를 중단합니다.
3. **버튼 B**를 누르면 크로노그래프가 초기화되고 크로노그래프의 모든 침이 0 위치로 돌아갑니다.

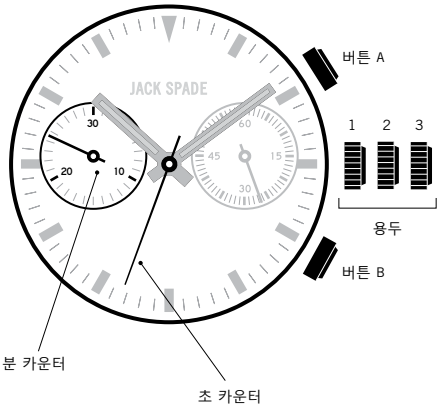
**크로노그래프 카운터 침이 자동으로 0 위치로 돌아가지 않을 경우**

1. **용두**를 당겨서 **3번 위치**까지 완전히 뺍니다.
2. **버튼 A**와 **버튼 B**를 동시에 누르고 최소한 2초 정도 누른 상태를 유지합니다.
3. 침이 0 위치로 돌아가면 **용두**를 다시 원위치(**1번 위치**)로 밀어넣습니다.

**시간, 날짜, 요일 설정하기**

**시침, 분침, 초침 작동 장치** 사용 설명을 참조하십시오.

**2안 크로노그래프** 사용 설명




**크로노그래프 사용하기**

1. **버튼 A**를 누르면 시간 재기를 시작합니다.
2. **버튼 A**를 한 번 더 누르면 시간 재기를 중단합니다.
3. **버튼 B**를 누르면 크로노그래프가 초기화되고 크로노그래프의 모든 침이 0 위치로 돌아갑니다.

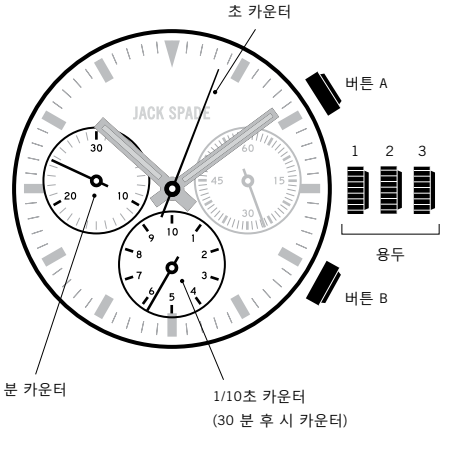
**크로노그래프 카운터 침이 자동으로 0 위치로 돌아가지 않을 경우**

1. **용두**를 당겨서 **3번 위치**까지 완전히 뺍니다.
2. **버튼 A**와 **버튼 B**를 동시에 누르고 최소한 2초 정도 누른 상태를 유지합니다.
3. 침이 0 위치로 돌아가면 **용두**를 다시 원위치(**1번 위치**)로 밀어넣습니다.

**시간, 날짜, 요일 설정하기**

**시침, 분침, 초침 작동 장치** 사용 설명을 참조하십시오.

**3안 크로노그래프** 사용 설명




**크로노그래프 사용하기**

1. **버튼 A**를 누르면 시간 재기를 시작합니다.
2. **버튼 A**를 한 번 더 누르면 시간 재기를 중단합니다.
3. **버튼 B**를 누르면 크로노그래프가 초기화되고 크로노그래프의 모든 침이 0 위치로 돌아갑니다.

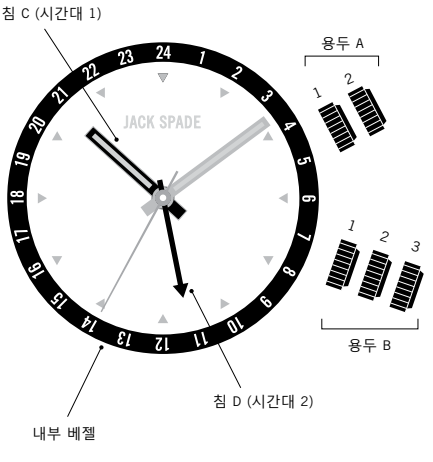
**크로노그래프 카운터 침이 자동으로 0 위치로 돌아가지 않을 경우**

1. **용두**를 당겨서 **3번 위치**까지 완전히 뺍니다.
2. **버튼 A**와 **버튼 B**를 동시에 누르고 최소한 2초 정도 누른 상태를 유지합니다.
3. 침이 0 위치로 돌아가면 **용두**를 다시 원위치(**1번 위치**)로 밀어넣습니다.

**시간, 날짜, 요일 설정하기**

**시침, 분침, 초침 작동 장치** 사용 설명을 참조하십시오.

## **24 시간 듀얼타임형** 사용 설명




### 시간 설정하기

1. **용두 B**를 돌린 다음 **3번 위치**까지 완전히 뺍니다.
2. **용두 B** 카운터를 시계 방향으로 돌려서 정확한 시간을 맞춥니다.
3. **용두 B**를 **1번 위치**로 밀어넣은 다음 돌려서 고정시킵니다.

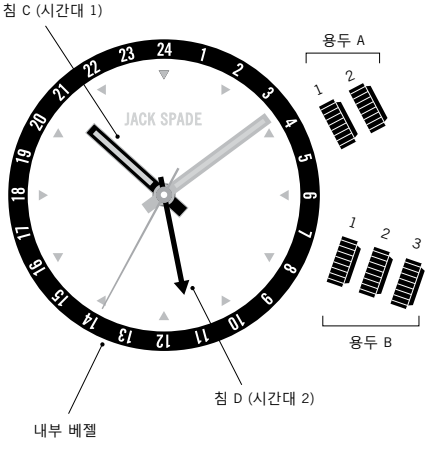
### 두 번째 시간 설정하기

1. **용두 B**를 돌린 다음 **2번 위치**까지 뺍니다.
2. **용두 B**를 돌려 **침 D**를 **12시에** 위치시킵니다.
3. **용두 B**를 **1번 위치**로 밀어넣은 다음 돌려서 고정시킵니다.
4. **용두 A**를 돌린 다음 **이너 베젤**을 회전시켜 숫자 1에서 24 중 원하는 두 번째 시간대 표시가 **침 D와** 일직선이 되게 위치시킵니다.
5. **용두 A**를 **1번 위치**로 밀어넣은 다음 돌려서 고정시킵니다.

**중요**

용두 A와 B 모두를 시계 본체에 완전히 고정시켜야 합니다. 용두가 고정되지 않으면 방수 기능이 발휘되지 않습니다.

**24 시간 듀얼타임형** 사용 설명




**24시간 카운터**

설정해 놓은 시점에서부터 1시간 간격으로 시간을 측정합니다.

1. **용두 B**를 돌린 다음 **2번 위치**까지 뺍니다.
2. **용두 B** 카운터를 시계 방향으로 돌려서 **침 D**를 침C와 일직선이 되게 합니다.
3. **용두 B**를 **1번 위치**로 밀어넣은 다음 돌려서 고정시킵니다.
4. **용두 A**를 돌린 다음 **내부 베젤**을 회전시켜 숫자 24가 **침 C** 및 **침 D**와 일직선이 되게 합니다.
5. 카운터가 1시간 간격으로 시간을 재기 시작합니다. **침 D**와 **내부 베젤**은 경과한 시간을 가리킵니다.

**중요**

용두 A와 B 모두를 시계 본체에 완전히 고정시켜야 합니다. 용두가 고정되지 않으면 방수 기능이 발휘되지 않습니다.

**시계 제한 보증.** 이 **잭 스페이드** 시계는 최초 구매자에게 구매일부터 2년의 기간 동안 정상적으로 사용할 경우 재료 및 제작에 결함이 없음을 보증합니다. **잭 스페이드** 시계의 보증은 재료 및 제조상의 결함에만 적용됩니다. 본 시계의 내부 작동 장치, 침, 다이얼은 보증이 제공되는 유일한 구성부품입니다. 이 2년의 기간 동안 한정적인 결함이나 오작동이 발생할 경우 정상적인 사용 하에 재료 또는 제조에 결함이 있는 것으로 입증되면 **잭 스페이드** 또는 **잭 스페이드** 공인 서비스 센터의 결정에 따라 **잭 스페이드** 또는 **잭 스페이드** 공인 서비스 센터에서 무료로 시계를 교체하거나 교환해 드립니다. 여기에 명시된 다른 보증 한도를 제한하지 않고, 본 제한 보증에는 배터리, 끈, 금도금, 긁힌 자국 혹은 정상적인 마모나 오용으로 인한 파손, 또는 **잭 스페이드** 공인 서비스 센터가 아닌 자가 수행한 개조, 서비스, 또는 수리로 인한 기타 파손은 포함되지 않습니다. 직사광선, 극한 온도, 강력한 자기장 및/또는 전기장에 장기간 노출되면 시계의 작동에 악영향을 미칠 수 있으며, **잭 스페이드** 또는 **잭 스페이드** 공인 서비스 센터의 단독 재량으로 보증이 무효가 될 수 있습니다. 여기에 명시된 다른 보증 한도를 제한하지 않고, 허가 받지 않은 서비스, 부주의 혹은 사고, 또는 결함이 있는 재료나 제조와 관련이 없는 기타 원인에 의해 시계가 파손된 경우 본 보증은 무효가 됩니다. 보증 또는 기타 시계 수리를 요하는 서비스를 받아야 할 경우 당사 소유의 소매점에 시계를 맡기시거나 아래 **잭 스페이드** 공인 서비스 센터로 직접 보내 주십시오.

파섹 서비스 센터
PARSEC SERVICE CENTER
7501 N. Harker Dr.
Peoria, IL 61615
USA
1-800-359-2508

판매 영수증 및/또는 보증 카드의 사본 1매와 문제에 대한 설명을 동봉해 주십시오. 시계를 보내실 때 원 포장은 반송되지 않으므로 보내지 마십시오. **잭 스페이드**는 귀하가 귀하의 소포를 보험에 가입하고 운송하는 동안 시계를

적절히 보호할 수 있는 조치를 취하도록 강력히 권고합니다. 또한 잭 스페이드는 운송 중에 발생한 제품 분실이나 파손에 대해 책임을 지지 않습니다. 본 보증의 범위에 포함되지 않는 서비스 작업이거나, 구매일에서 2년이 초과한 경우, 서비스 센터에서 시계 스타일과 작업 유형에 따라 귀하께서 요청한 서비스를 유료로 진행할 수도 있습니다. 해당 비용은 변경될 수 있으며 서비스를 수행하기 전에 귀하에게 비용을 통지할 것입니다. 보증 범위에 포함되지 않는 수리에 대해서는 고객께서 반송 운송 및 취급 경비로 12.95달러를 지불하셔야 합니다. 미국 외 지역의 서비스를 요청하실 때에는WWW.JACKSPADE.COM에서 공인 서비스 센터 목록과 해당 수수료를 참고하십시오.

**메모**

jackspade.com